

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 5 0 (Motor: DW/55 kW)

Zusatzkarte

EK

Lastwagen (Fahrgestell) §)

V W

Fahrgestell / Brücke

CH 3857 64

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293-909"

vor Fahrgestellnummer "WV2,1,29,..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DW" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb

Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf BR

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrolllampe

Karosserie

Frontlenkerkabine §)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

v

h

-

Unterteil

1/ 285x150x170

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 od. 3 v 2 od. 3

M

h

Masse §)

innen

ausßen

Länge

(6240) 5260

Achsabstand

2950 / (3650)

Breite

2080

Doppellachse

v

h

Höhe

2120

Spurweite

v

1750 h 1500

Ueberhang

v 1100

Spurweite

v

-

h (1490) 1210

Spurweite

h

-

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

i

12200

r

12200

Motor

Marke

V W

Typ

D W

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

55

(DIN)

bei U/min

4300

Lärm-Standmessung

78,0

dB(A bei U/min

3225

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *

Abgasprüfung

Bacharach 5,0

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1145

685

1830

§)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

Fabnngarantie

1900

3500

5000

Reifengrösse

195 R 14 C

195 R 14 C

+)

Ply / bar

8 / 4,5

8 / 4,5

Tragkraft

1900

3600

für V max

130

130

Feigen

5 J x 14

Stahl

+)

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

2500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

7500

Geprüfte Anhängelast

2000

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

102

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung	9)	CR (E) oder HCR (E)
Femlichter		CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter		A (E) in CR/HCR (E)
Ständlichter		R-St (E)
Schlusslichter		R-St (E)
Bremslichter		1 (E)
Richtungsblinker	v	1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	1 (E) s h I (E)
Markierlichter	v	§) s h §)
Nebelschlusslichter		B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ separat
Scheibenwischer		2/ Blatt
Warnvorrichtungen		1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	V W	L T - 50	
Typenscheinnummer	CH	3857 64	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,13
Gesamtgewicht	5000	Hubraum	2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

* Lärmdämpfung : mit i-Achse 6,43 = Absorptionswanne unter Motor erforderlich.

+ Reifenvarianten : 195 R 16 C 8 PR Tragkraft/Achse, v= 1950 (4,50) / h= 3700 (4,50) Vmax. 120 km/h (Speed-Index L)
 195/75 R 16 C 8 PR 1950 (4,75) 3700 (4,75) 120 km/h
 205/75 R 16 C 8 PR 2120 (4,75) 4000 (4,75) 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2J x 16 ET 113 mm, Stahl, Spurweiten unverändert.

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke:

Abmessungen	innen	aussen	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	3750	5625	Leergewicht	1165	915	2080
Breite	2015	2140	Nutzlast	485	2435	2920
Höhe	400	2090	Gesamtgewicht	1650	3350	5000
Ueberhang h	1505	1575	Fabrikgarantie :			5000
Achsabstand		2950				

§) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gemäss BAP zulässig. Kotschutzklappen vorn und hinten erforderlich.

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung **Wolfsburg, 21.-27.11.82**
 Sta/jak

Ersetzt Typenschein vom **21.-27.11.85**
 01.11.85 - Reifen-/Felgenvarianten Sta/jak/Ad

Eidg. Typenprüfstelle

fy

31) Lastwagen

V W

LT - 50
Motor: DW/55 kW
Fahrgestell/Brücke

3857 64

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : zweiteilige Wanne unter Motor und Getriebe

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 6,43
195 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt: dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DW	m5 m5	4,88-5,86 6,43	80,0 x	77,0 3225 77,0 3225	ab ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(M) NO			(N) Leerlauf min-1		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
DW	b =	bei	min-1	k = 0,70	bei 4300	min-1	k = 0,75	bei 3827	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,75	bei 3354	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1	k = 0,95	bei 1935	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei 2408	min-1						

(S) Bacharach 3,0

Einspritzpumpe Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

LT - diverse

CH 3857 64

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 5 0	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 64
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D W	m5	4,88-5,88	82,0	78,0 3225	ab)
D W	m5	6,43	80,0	78,0 3225	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D W**

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,60	bei/à	4300	min-1	k= 1,30	bei/à	3827	min-1	b=	bei/à	min-1
BOSCH	k= 1,40	"	3354	"	k= 1,00	"	2881	"	b=	"	"
	k= 1,10	"	2408	"	k= 1,40	"	1935	"	b=	"	"
	BACHARACH =		5,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **26.11.82**

Datum / date: **01.11.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation